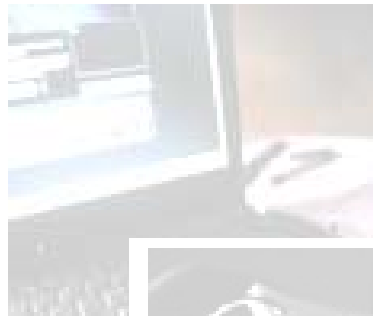


¿Cómo redactar un artículo científico ?

Profesor
Esteve Fernández



Institut Català d'Oncologia

Barcelona, 7 y 8 de Junio de 2007

1. Justificación y objetivo

Las publicaciones son el resultado palpable y evaluable de la actividad científica, y como tales, forman parte del proceso investigador. A pesar de ello, la formación que reciben los investigadores en este sentido es escasa. Tradicionalmente, “escribir” ha sido –y sigue siendo– una pesadilla para los investigadores, tanto experimentados pero sobretodo noveles, que deben comunicar los resultados de su labor investigadora¹. El formato básico de comunicación científica en ciencias de la salud es el “artículo original” que cuenta, con más o menos variaciones, de una anatomía y fisiología bien delimitadas en un medio con normas y procesos también bastante bien definidos, que los investigadores deben conocer². La adquisición de las habilidades para *escribir* artículos científicos ha sido, en general, postergada a un tipo de aprendizaje “informal” e implícito en el trabajo diario. Por ello, presentar de forma sistemática los principales elementos para la redacción de un artículo y para intentar su publicación puede ser de gran ayuda a las personas que se inician como investigadores.

En este Curso pretendemos dar a conocer las técnicas y las habilidades básicas para escribir y publicar artículos científicos en ciencias de la salud. Para ello, la dinámica del Curso será participativa, con exposiciones teórico-prácticas mediante ejercicios basados en artículos publicados.

1. Albert T. Cómo escribir artículos fácilmente. *Gac Sanit.* 2002;16:354-7.

2. Hall GM, ed. *How to write a paper.* Londres: BMJ Books; 1998.

2. Profesor

Esteve Fernández Muñoz

Doctor en Medicina y Cirugía (Programa en Salud Pública) por la Universitat Autònoma de Barcelona. Trabaja como Investigador en el Institut Català d'Oncologia (coordinador de la Unidad de Investigación en Tabaquismo) y es Profesor Asociado de la Universitat de Pompeu Fabra (Máster en Salud Pública). Ha colaborado y dirigido diversos proyectos de investigación financiados por agencias nacionales e internacionales, en el ámbito de la epidemiología descriptiva y analítica del cáncer (principalmente de colon y recto) y la epidemiología del tabaquismo (sus determinantes sociales y económicos, tendencias, medida de la exposición pasiva, etc.). Es autor de más de 100 artículos originales y de revisión publicados en revistas nacionales e internacionales. Actualmente es el Director de Gaceta Sanitaria, miembro del Comité de Metodología y Estadística de Medicina Clínica, y miembro del Editorial Board de BMC Public Health.. Ha impartido diversos seminarios y cursos relacionados con la publicación en revistas biomédicas.

Dirección de contacto:

Servei de Prevenció i Control del Càncer
Institut català d'Oncologia
Av Gran Via s/n Km 2.7
08907 L'Hospitalet (Barcelona)

Tel. 93 2607788
E-mail: efernandez@ico.scs.es
Web: www.xtpt.net/efm.htm

3. Programa

Primer día

9.00-9.30 Presentación e introducción al curso

9.30-10.30

1. El estilo de escritura.

Escritura científica y otros estilos de escritura. Características generales del estilo de la escritura científica. Diferentes formatos de textos en las revistas científicas.

Ejercicio 1 'Identificar diferentes estilos de escrituras'

10.30-11.00

2. El artículo original: presentación.

Definición y características generales del artículo original. Estructura del artículo original. El título: la tarjeta de presentación del artículo. La firma bibliográfica.

Ejercicio 2 'Títulos buenos y malos'

11.00-11.30 Descanso

11.30-12.00

3. El resumen del artículo original.

El resumen: información esencial sobre el trabajo. Tipos de resúmenes, estructura y contenidos. Palabras clave. Buscadores de términos clave: MeSH y Descriptores en Ciencias de la Salud.

Ejercicio 3 'Revisión de un Resumen'

12.00-13.30

4. El texto principal del artículo original.

Análisis del formato IMRD: contenidos y estructura. Introducción: fundamentos y objetivos del estudio. Métodos: qué se ha hecho y cómo. Resultados: qué se ha encontrado. Discusión: qué significa.

Ejercicio 4 'Construcción de una tabla de Resultados'

13.30-14.30 Almuerzo

14.30-15.30

5. Otras secciones del artículo original.

Agradecimientos: quién, cómo, por qué. Bibliografía: las citas en el texto y el listado de referencias bibliográficas. El estilo del CIDRM.

Ejercicio 5 'Defectos en el estilo de las referencias bibliográficas'

15.30-15.45 Descanso

15.45-17.30

6. Ejercicio 6: Escritura de Introducción, Métodos y Resultados.

Final del primer día de curso

Segundo día

9.00-10.00

7. Cómo publicar un artículo científico: elección de la revista.

Elección de la revista. Frecuencia y tiempos editoriales de gestión. La audiencia. El factor de impacto bibliográfico.

10.00-11.00

8. Preparación final del manuscrito.

La carta de presentación: más que una formalidad. ¿Todo a punto para «enviar» el manuscrito?: las comprobaciones finales. Los nuevos métodos de gestión de manuscritos.

11.00-11.30 Descanso

11.30-12.30

9. El proceso editorial.

Etapas del proceso editorial. Criterios de decisión. Resultados de la evaluación del manuscrito.

12.30-13.30

10. Aspectos éticos en la publicación científica.

Autoría. Publicación repetitiva. Conflicto de intereses. Evaluación externa de manuscritos. Responsabilidades editoriales.

13.30-14.30 Almuerzo

14.30-16.00 Comida

11. Ejercicio final (I). Presentación y trabajo en grupo.

16.00-17.30

13. Ejercicio final (II). Puesta en común.

Fin del curso

Este curso tiene un coste de 120 €

6. Bibliografía

Escritura de trabajos científicos

Libros

Day AD. Cómo escribir y publicar trabajos científicos. Washington: Organización Panamericana de la Salud; 1996.

Huth EJ. Cómo escribir y publicar trabajos en ciencias de la salud. Barcelona: Ediciones Científicas y Técnicas; 1992.

Albert T. A-Z of medical writing. London: BMJ Books; 2000.

Hall GM. How to write a paper. London: BMJ Books; 1998.

Artículos

Albert T. Cómo escribir artículos científicos fácilmente. *Gac Sanit* 2002;16:354-7.

García AM. Nueva versión de los "Requisitos uniformes para los manuscritos enviados a revistas biomédicas y de ciencias de la salud". *Gac Sanit* 2004;18:163-5.

Herranz G. La importantísima primera página. *Med Clin (Barc)* 1985; 85:21-2.

Herranz G. La responsabilidad de empezar bien: el resumen y la introducción. *Med Clin (Barc)* 1986; 86:205-6.

Herranz G. Material y método: cosas básicas dichas en letra pequeña. *Med Clin (Barc)* 1987; 88:241-2.

Herranz G. Resultados, el corazón del estudio. *Med Clin (Barc)* 1988; 90:500-1.

Herranz G. Discusión, o la verdad sin exageraciones. *Med Clin (Barc)* 1988; 90:540-1.

Herranz G. La bibliografía: más vale poco y bueno que mucho y malo. *Med Clin (Barc)* 1988;91:452-3.

Home PD. Técnicas para asegurarse de que su próximo trabajo nunca se llegue a publicar. *Bol of Sanit Panam* 1992;113:150-5.

Proceso editorial

Adam D. The counting house. *Nature* 2002; 415: 726-9.

Frank E. Authors' criteria for selecting journals. *JAMA* 1994;272:1663-4.

García AM. Autores, revisores, editores: las reglas del juego. *Gac Sanit* 2001; 15:294-5.

García AM. Queridos autores: todos los manuscritos enviados a Gaceta Sanitaria deben ir acompañados de una carta de presentación. *Gac Sanit* 2004;18:423 – 4.

Jimenez Villa J. Duración del proceso editorial en la revista Atención Primaria. *Aten Primaria*. 1999;23 (Supl 1):29-32.

Radford DR, Smillie L, Wilson RF, Grace AM. The criteria used by editors of scientific dental journals in the assessment of manuscripts submitted for publication. *Br Dent J* 1999;187:376-9.

Factor de impacto

Camí J. Impactología: diagnóstico y tratamiento. Med Clin (Barc) 1997; 109: 515-24.

Fernández E, Plasència A. Dime cuánto nos citan y te diré... el factor de impacto bibliográfico de Gaceta Sanitaria. Gac Sanit 2003;17:179-80.

Fernández E. Factor de impacto bibliográfico 1993. Salud pública y epidemiología. Gac Sanit 1995;9:213-4.

Garfield E. The impact factor. Current Contents 1994; Jun 20 (25):3-8.

Porta M. The bibliographic "impact factor" of the Institute for Scientific Information: how relevant is it for public health journals? J Epidemiol Community Health 1996;50:606-10.

Rozman C, Foz M. Medicina Clínica en el Science Citation Index. Med Clin (Barc) 1992;98:17-18.

Seglen PO. Why the impact factor of journals should not be used for evaluating research. BMJ 1997; 314:498-502.

Aspectos éticos en publicación científica

Libros

Hudson Jones A, McLellan H, editors. Ethical issues in biomedical publication. Baltimore: The Johns Hopkins University Press; 2000.

White C, editor. The COPE Report 2000. London: BMJ Books; 2000.

Artículos

Peiró S, Meneu R, Ortún V, Puig J. Posibles problemas de falta de objetividad, transparencia, doble publicación y autoría en el análisis coste-efectividad de celecoxib. Gac Sanit 2003;17:344-6.

Pérez-Hoyos S, Plasència A. Aspectos éticos en la publicación de manuscritos en revistas de salud pública. Gac Sanit 2003;17: 266-7.

Smith R. Beyond conflict of interest. Br Med J 1998; 317: 291-2.

Smith R. Authorship is dying: long live to contributorship [editorial]. BMJ 1997;315:696.

Evaluación externa de artículos científicos

Libros

Godle F, Jefferson T. Peer review in health sciences. London: BMJ Books; 1999.

Artículos

Black N, van Rooyen S, Godlee F, Smith R, Evans S. What makes a good reviewer and a good review for a general medical journal? JAMA 1998;280:231-3.

García AM, Plasència T, Fernández E. La calidad de las evaluaciones de manuscritos en Gaceta Sanitaria. Gaceta Sanitaria 2002;2002;16:244-9.

Goldbeck-Wood S. What makes a good reviewer of manuscripts? Br Med J 1998;316:86.

Kassirer JP, Champion EW. Peer review. Crude and understudied, but indispensable. JAMA 1994;272:96-7.

McNutt RA, Evans AT, Fletcher RH, Fletcher SW. The effects of blinding on the quality of peer review. A randomized trial. JAMA 1990;263:1371-6.

Plasencia A, García AM, Fernández E. La revisión por pares: ¿buena, mala o todo lo contrario? Gac Sanit 2001;15:378-9.

Roberts JC, Fletcher RH, Fletcher SW. Effects of peer review and editing on the readability of articles published in Annals of Internal Medicine. JAMA 1994;272:119-21.

Recursos en Internet

Requisitos de uniformidad para los manuscritos enviados a revistas biomédicas y de ciencias de la salud (Comité Internacional de Directores de Revistas Médicas, 2003)

<http://www.doyma.es/requisitosuniformes2003/>

Instrucciones para autores en revistas biomédicas

<http://www.mco.edu/lib/instr/libinsta.html>

MeSH. Medical Subject Headings

<http://www.ncbi.nlm.nih.gov/entrez/query.fcgi?db=mesh>

DeCS. Descriptores en ciencias de la salud. Traducción del vocabulario MeSH al castellano y otras lenguas

<http://decs.bvs.br/E/homepagee.htm>

Congresos internacionales sobre peer-review

<http://www.ama-assn.org/public/peer/peerhome.htm>

Committee on Publication Ethics (COPE)

<http://www.publicationethics.org.uk/>

WAME. World Association of Medical Editors

<http://www.wame.org/>